

Patrie dal Friûl

Dibissol

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10
Telefôn 2618 - Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefôn 187



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs; für d'ITALIE 1800. I pajamenz si puedin fâ sul C. C. P. numar 9/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIUL».

Lis grandis causis Il Ministeri des Comunicacions Letaris e la gjeografie pulitiche

Ogni tant qualchi pûar dordel al va a finile in zimiteri o in ospedal parvie des halfuëris tra lis «massis» e populârs e lis fuarzi dal Stât. Chestis disgraziis a' son i risultâz de lote pulitiche tes nazions cun democrazie di tipo parlamentâr, dulà che i partiz di zampe e di diestre a' contindin pe paronanze, fasint jeve sui sintimenz di justizie e di libertât: par chei di zampe la justizie si pò daonzile nome gjavant ai capitalis la pussibilitât di fâ i lôr interes senze pensâ a nuje altri e magari cuntri dal interes dal lavoro; par chei di diestre la libertât si pò mantignule nome cul ordin e, par consequenze, cu la difese des istituzions e dal ordonament soziâl che son in vuê, lassant nome al guviâr il compit di sigurâ la justizie.

Dal moment che in vuê, tal mont democratic parlamentâr, a' existin nome lis barachis dai partiz e che la culture e scugne stâ sot de lôr oligarchie pulitiche, 'o scugnûn adattâsi 'e situazion fintremai che lis ejosis no si gambiaràn. Ma i partiz, che si contentin dal vôt ch'è ur din, senze passion e senze crodi nancje un freghechin es lor maraveôsîs promessis. E se ur vanze timp, che pensin a difindi il nestri pagnut, tant chei di diestre che chei di zampe, senze metinus in cundizion di lâ a fâ i purcinêi subis plazzis cun musiche e bandieris e a cjapâlis dai pulizais. Nol zove nuje a un puar diaul di crepâ a stupit vie, pe Grande Cause de Justizie cuntri de Grande Cause de Libertât se nol pò viodi par dongje e di besôl cemât che son lis quistions, e fintremai che lis «Grandis Causis» a' son montadis sun tune rie di balis, une plui grande di ch'è altre. Noaltris 'o larin daur nome di cui ch'al a plui respitet de nestre vite e de nestre personalitât e che nol ven a contânus ch'è dal ors e a cri di intuziâns cun perallis tarondis e cun manifestis che nus mostrin cun scheletros, murais e ators dal cine dute la stime che ch'è dai partiz ai an de nestre inteligjenze.

Un dialet al scomenze a jessi lenghe nome qu'che al finis di jessi doprât a orêle

di qualchi matusel che la cjape a pit o a cjaval o a mus, e cull'è je frescje la partenze di Pordenon di un tal Carlo Regina, furlan di Foggia! Il guviâr talian al a' lis mans sbusadis, e cussî il Ministeri competent al a' pensât ben di vignî incontro 'e devozion dai piligrins, smolant un ribàs dal 40 per cent sul preç de ferade a cui ch'al il lâ a viodi i santuaris plui inomenâz. Alorè l'Agjenzie di «Sogjorno» di Tarvis la Cjamarie di Cumiaz e l'Ent del Turisim, 'e an fate domande di «c'hest ribàs par Cjamparos (Madone di Lus-

sari), par Cividât (Madone di Mont) e par Udin (Madone di Grazie). No esal biel viodi lis istituzions publichis a interessâsi dal ben des animis dal popul? Ma il competent Ministeri nol a' sintût di ch'è orêle, mostrant un'altre volte — al è il «Messagjero» ch'al fevele — che lis particulârs aspiracions de nestre Regjon a' veugin cjapadis sot gjambe e lassadis in bande. Paratri al a' conzedût il ribàs par cui ch'al il lâ a Mont Sante, ch'al vignares a jessi in 'Ugoslavie. Ce competent chel Ministeri! Ma cula bolete des tassîs e cula cartuline-preçet, nol fale mai. Ch'è no vadin a Mont Sante cul ribas: us rivin a cjase, infatibilis, e in «franchigie».

Letaris ai furlans

V.
A UN PENAROL
Lustrissim,

propri a mi al mi ven a domandâ un judizi sul so librit? Ch'al vadi a cjolsi, lu prei!
A' saran almancul vinc'agn che lui al va sbittant su la cjarte dai gjornai e dai libris lis sôs patriotichis caloradis: par talian, nancje di dilu, par che lis sôs «oparis» a' vebin un respir plui larç, une difusion nazional, une inômi-ne di lâ dai cunfins de pizzule Patrie. E nissun si è mai insumiât di fâj un fregul di monument! Nissun stampador si è jat inde-nant a comprâ a pês di aur la sô maraveose produzion! Nissun si è mai impensât di fâlu academic d'Italie. Si scuen di pardabon che lis sôs Patriis — ch'è grande e ch'è pizzule — no capissin è no viodin lis lôr gloriis. No varessino vût, chei di Rome là jù, di pesâ il valor educatîf di une produzion, come la sô, dute stonfude di parissime fede nazionaliste, dute sbrovante di furôrs erôics, dute imborezzade di santissime fote cuntri dai barbârs, dute sglonfe di amôr e di riverenze pe grandezze imperiâl de polezze romane, pai «cui fati», pul primât dal popul talian parsore di duc' i popui e di dutis lis nazions? E invezzi nuje! Cjalait po'.

E cussî, par rivâ adore di capi la lidris di une tâl incompression, cheste volte al è vignût di mè. Par-cè po' juste di mè? Al ven a jessi, di un regionalist, di un cjampanilist, di un omp cence respir, che nol viôt une spane di lâ dal nâs, e nol sa che, di lâ di cheste biade, provincialissime Furlanie cence impuortanze, cence color, cence storiche grandezze, 'e je la grande Italie, l'Italie dai Cesars, dai Cesarsons, di Zuan Bocjasse, di Culau Maglevè, di Gjesuè Sgarduz di 'Sef Garibâlu e companie. Ce pensadis di fâ!

E alorè, ch'al mi sinti. Lui al è inozent! In tanç agn e in tanç libris e articui, lui nol a' mai scrit nuje: nol a' mai parturide une idêe, nè drete nè stuarde; nol a' mai imbastit un pinsir so; nol a' mai scuiarte une veretât; nol a' mai fat un pas par une sô strade. Lui al a' nome rumiade la mangjari de scuele publiche. Nol a' tradide la storie, par-cè che no l'â mai studiade e cognossude; nol a' tradide la Furlanie par-cè j' è mancjude la zucje di capile; nol a' fat nissun tuart ai parons, par-cè che al è simpri stât un agnel, fedêl a duc' par ordin che rivavin al comant, conformist cun duc' daur lis diretivis che devin. Lui al è nome un biât dordel; carognatis a' son chei che lu an lassât crodi di jessi qualchidun. Ch'al vadi indenant a scrivi ogni volte che j ven sen; ma s'al il un consei, ch'al buti dut te scovazzere. Al è chel instes.
E ch'al si conservi.

MENI PARUT

Il vin furlan nol è «tipic»

Su la «Gazete Uficiâl» de Republiche taliane, n. 250, 'e je stude publicade la liste — uficiâl, ançe ch'è — dai vins «tipics». In cheste liste uficiâl a' comparissin nome 23 qualitat di vins des «tre Vignesis» e nissun vin furlan. Laudât Idiu: il vin furlan nol è «tipic». 'E je une cjose che podarî salacor fâ un fregul di dispier ai vinârs o ai ustîrs; ma pal gargat dai aventôrs al è un confuort. Si, par-cè che cui vins «tipics» si è scjalteriz. Sot di un tabelin litografât cun tant di non «tipic» nus veugin rifiladis di ch'è potoriis, di ch'è agarolis, di ch'è slapagns che, a bevju, Diu nus uardi di mâl. Il nestri verdûz, il nestri merlot, il nestri tokai, il nestre Romandul a' son vins sanzîrs, faz cu la ue, no vins tipics. Se fossin metûz te liste «uficiâl» vadi che qualchi produtôr al sares tentât di imbutilgjâ scjavez e di vendilu cui sa a ce presi parvie dal tabelin.
Cussî mo' se nus ven gole, passe chi, di bevi un gotut di chel just, 'o savin ch'al è pôc ce infidâsi des 23 qualitat di ch'è altris dôs «Vignesis», qualitat magari mai sintudis a v'è indiment, e 'o domandarin di chel dal bocâl. Al è distin che noaltris furlans 'o vebin di rangjâsi simpri di hesso!

Il guviâr al rive simpri prin

Ogni volte che vie pal biel pais indulâ che si sune (p. l. «il bel paese dove il si suona») al capite qualchi mazzalissî, o qualchi pe-stadizze parvie de miserie o de disocupazion o di manovris di partiz, si ven a savê dal moment che il Guviâr, juste la di prime al veve a smolat qualchi miliart a qualchidune des tantis barachis defici-tariis de penisule, o decretade la division di qualchi proprietât stermnade, o provedût a dâ di vore a qualchi mijâr di lavorenz. Al ven a jessi che nissun, in cussienze, nol pò scrupulâ malamentri cuntri dal guviâr. La colpe 'e je nome des «normali fasi procedurali» che dârin qualchi mès o qualchi an: e intant cui ch'al a' fan, al rive adore di lâ a viodi il lidric de bande dal pôc, o di piardi la lûs dai vôi e tirâ ce che j capite in man, massime se qualchidun jâ seont.

tente di lâ pal mont, ançe di riscôs, a cost di colâ in galere te lade o te tornade.
Ma il guviâr al rive simpri e par-dut il prin. Ançe se — metin a di — une di o laltre, dis mil, cent mil, mieç milion di furlans a' taccassin (ma no, nuje pôre: no iacchin) a fâ i frutazz pes stradis e pes cjurandis, a tirâ clas o clauz o ale altri ai pulizais, ai carbenirs o cuntri la prefeture par olê vè l'autonomie, il guviâr al varès cûr di di che, ancjemò dal 1947 l'autonomie dal Friûl 'e jere za su la cjarte... dal Gabinèt! E chei malandrez di furlans si metin a fâ tristeriis juste cumò che, «superate le normali fasi procedurali» 'e stave par jentrâ in funzion!

Ançe a Lentella — un paisut des bandis di Chieti, cun 985 animis e cine o sis disocupâz — al è capitât ce ch'al è capitât, quan che il guviâr al veve bielzâ fat savê di vè stanziât 50 milions. Ma se Lentella al è un paisut cussî pizzul e cence disocupâz, par ce cont veval dâz chei carantans il guviâr? Qual pais de Furlanie, sot des mil animis e cun cine o sis umign cence lavôr, a'jal vûz 50 milions di provedenze? Il biât Furlan al si con-

C'è bensì presso di noi un altro linguaggio... All'abito di esso invero pochi pervengono: ch'è solo col tempo e con uno studio assiduo s'arriva ad apprenderne le regole e la dottrina. Dei due parlari il volgare è più nobile... perchè a noi questo è naturale e quell'altro invece artificioso.
DANTE ALIGHIERI
De Vulg. Eloq. I-1 (trad. Sapegno)

Resonamenz di panzis e di gjambis

I cuntrioregionalis' talians 'e an cjatât — o comprât? — un potent aleât: il Purcjuel. Sul breâr dai comedanz, in tune cui perisûz e i umbrizzons des halarinis, tra lis pajazzadis e lis sheleadis dai comics di riviste, al comparis un stival crevat di lunc fûr, ch'al si torne a un di colp e al tire une pidade a cui che lu veve selapât. E dute la teronarie, natural e adotive, dade dongje a contem-plâ cnessis e gjibernis, si spele lis mans a plaudi ançe la bravade de Grande Gjambe. Cussî nus an contât chei che son etâz a viodi

la riviste di Galdieri al «Puc-cini».
Dai comedanz no si din di maravee: no âno di uadagnâsi i sussidis dal competent Sotsegretariat? E dai cuntrioregionalis' ancjemò mancul.

Studiait doprait cultivait il lengaz de nestre tiare

Baronadis

Cu la solle dai impiegâz di stât no si la finis altri. Come simpri il guviâr in public al disa une cjose, e par sot al lasse fâ l'incontrari. E no si capis cun ce costrut.
Il sorestant dal Tesaur al dis che nol a' bêt par cressi la pae ai tanç e tanç impiegâz: chei altris sorestant j' fasin il music e ognidun al jude i siei impiegâz a rangjâsi par staronzâ di scuindon la lôr mesade.
Cussî chel de Publiche Istruzion al a' inventât lis indenitât di lavôr; chel des Finanzis al a' tiradis fûr lis «causâls»; chel de Justizie al a' alzât i «diriz di segretarie»; chel da l'Industrie al a' metode la tassute di 35 sentesins su ogni litro di benzine, pal «fondo gratifiche»; chel dai Traspuarz al a' pensât 'e revision dai patentins; i sindics a' lassin il dirit di «taglia» su lis cuntrivenzions fatis des uardiis cumunâls; e vie indenant.
A tirâ i conz, ce uadagnial il guviâr cun ch'è zûc di tignî dîr cun tune man e molâ cun che altre?

A duc' i nestris letôrs e amis
Buine Pasche

SETEMANE SANTE

DOMENIE ULIVE.

In chestie glesie no cjantin messe e no benedissin l'ulif. E il Passio lu lein in premure, che no si pò stâj daâr.

Vadi che jo no soi buine di preâ. Il Crist cul cjâf a pindulon nol mi ferme i vôi: si lu indivine sot il pezzot colôr viole...

Il Passio al va indenant e al finis: nome Crist lu à capit. Jo intant'o lei plui a planç; lis peraulis mi restin peadis intôr di chei slambri di mâr indula che an piturât come ch'al è scrit sul libri. Ma il gno nol è preâ.

Qualchidun al à metude une rame di ulif jenfri lis mès rosis, in tun veri. Al è dâr e nût l'ulif, cun tun sgrisul d'arint sot lis fueitis.

MARTARS SANT.

Lis mès rosis a' son flapidis; nome l'ulif al ten dâr. Al sares gust a podê fâ da l'anime un alc come une zimute sclete di ulif: cu lis fueis sgrisuladis di arint.

Un trôp di fruz a' corin pe strade strissinant une cjadene; a' päs-sin indenant e indaâr.

— Ve' ce ch'e ven lustre! Usnot 'e sarâ in tune cjase la cjadene dal fogolar dute lustre, e un biel fâc sot la cjalderie de polente...

— Jeh, cetantis rosis su chel miluzâr! Di po', o tornin a cjoljû, i miluz, come l'an passât.

Ma jo no pues eridâju: baste che a' corin su e jû cun chê cjadene ligriose.

JOIBE SANTE.

Il Sepulcri, la vie da l'Incone a' lu an patussât sot, ch'al semee un fondal piturât pes comediis di pais. Ma si pò lû a pensâ di Diu la difâr, te lobie. La gnot 'e je fate di quatri stelis e di une lune ch'e fluris su dal Tiliement, sglonje.

La lobie 'e par implantade in tun sit rimit dal mont; il sium dal Crist in tal Sepulcri al si disfumate sot la vegle turchine dal cil e tal odôr dai lens in fluridure.

VINARS SANTE.

Ne cil ingolfât, ne tiare savolade, uè su l'ore none. 'E je int che va disint su une Viacruis cu lis peraulis inturbididis dai recams che ur fasin intôr...

Ma Crist al jere nût su la crôs: — Dia, Dia gno, parcè mi astu bandonât?

SABIDE SANTE.

Qualchidun al à dispropadis lis cjampanis.

Tra il gno miluzâr e il cil al è il cjampani di San Roc ch'al sune in arint, parsore il glon dai cjampans dal domo.

E di pizzule 'o viodevi Crist a lâ sù, blanc, pal cil, parsore il

spiz dal tôr, intant che mi lavavin la muse.

Ma uè 'o ai nome chest tocot di salmo ch'al fâs clopâ la gjonde des cjampanis:

... Anima mea sicut terra sine aqua tibi...

NOVELE

FRUZZONS

San Pauli da lis Cevolis

Tal librut di conz di mestri Baltram pilizzâr (1437-1440), che si custudis te Biblioteche di Udin (numar 565 de Racolte Joppè), si puedin lei chestis notis:

«Item mi de dar Lenart çiner de Blason de sent Pauly de li çevolis ss. XV, per lu resto de una piliga che io conçai» (c. 4v).

«Item mi de dar Lenart çiner de Blason de Santo Pauly de lis çevolis per lu resto de uno pilicet rosso intaglato luqual porta lu filgl de Blason per ss. XV.» (c. 46).

«Item mi de dar Domeny Minisin se Santo Pauly dely çevolis per une piligute di mamolete per ss. termene infina Sante Marie» (c. 56v).

Chest non di pais San Pauli de lis cevolis nò lu vevi mai sintût e, par consequenze, nò soi in çâs di dâ sciarimenz. 'O ai scrit in proposît a qualchidun ch'al sta a San

Pauli dal Tiliement, ma nò ai vude rispuete.

Cui isal bon di dâmi notiziis?

Poz dal Agnul

Chest non (Poz dal Agnul) lu ai imparât za qualchi mès, fevelant in treno cun tun operari di Valvason. E za dis mi è stât sigurât che si trate de vile di Poz di Crodrip, che ven clamade cussi parvie che sul cjampani di glesie al è un agnul.

Sante Marie dai Agnui

Su chest pont (cfr. il n. 6 de Patrie) mi rispuint un redatôr de Vite Catoliche di vè clamade la Glesie dal nestri Cjesej «Sante Marie dai Agnui» pareceche cussi al vevè simpri sintût da la vôs dal popul. E al mi dis ançe che mons. Vale lu à sigurât che il vèr titul de Glesie al è «Sante Marie dai Agnui».

Ançe jo 'o vevi fevelât cun mons. Vale; ma sta 'l fat che nance lui nol è stât bon di cjatâmi fûr documenz probatoris. Anzi, 'o zontarai che ançe il nestri storie Batistele (barbe di Pre Vittorio Steffani, za capelan di chestie glesie), tal so libri sul Cjesej di Udin (1932), a pagjue 21, al scrif: «Questa chiesa, che alcuni erroneamente chiamano di S. Maria degli Angeli...»

Te Glesie dal Cjesej al è ançe un altar dedicât a San Blas. Da chest fat 'e je vignude l'usanze populâr (cfr. Illustrazion di Udin, pag. 90) di clamâle San Blas. E cussi la clame il cont Fabio di Maniâ te sò Storie (1823) e te sò Guide di Udin (1839).

TITE

Notutis di folclôr

Sintudis in timp di uere

A Dalm tal '45 si sint a bombardâ sui cjamps di aviazion: une femine 'e còr a platâsi tal rifugio e s'cjampant 'e sberle: «'E son i rotoplanos a sbordonâ tal campo di avilizion».

A Nimis dopo che son passâz i Cosacs, une femine nus dis che tal so pais 'e son coladis tantis lagrimis che podevin fâ cori la Tôr.

Vittorio Emanuele II e Pio IX

Tal '45 une fantate di Dalm, Vigje Ermacore, nus à contade une storiute che mostre cemût che antichissimis usanzis e tradizions 'e puedin messedâsi cu la storie di eumò. 'E jere usanze une volte di sepuli i res barbars cul lôr ejavâl, che al vignive copât la di dal funerâl, juste par che il re al podês presentâsi in chel altri mont cu la dignitât che partignive 'e so posizion. Chestie storiute nus mostre ançe che il floclor nol è un robe muarte, ma une tradizion simpri vive ançe se scuindude sot gnûs elemenz.

Vittorio Emanuele II quan'che al è muart, al è lâs sù in Paradis. Al

bat 'e puarte; S. Pieri al viarz la balconete e al domandê cui ch'al è. Lui j rispuint:

— Vittorio Emanuele, re d'Italia.

— Sestu a pit o a ejavâl? — j dis san Pieri.

Lui j rispuint ch'al è a pit.

— No si ricèvin ne res ne imperatòrs se no son a ejavâl.

— Cemût ao di fâ, alore?

— Se tu às voe di jentrâ, torne indaâr e cjoltî il ejavâl.

Vittorio al volte e al torne cuintri ejase. Pe strade al cjate il pape Pio Nono, che j domandê:

— Dula vastu Vittorio?

— Po' tās, Pio, no pues jentrâ parcè ch'o soi a pit.

— Pohèn, tornin indaâr insieme; tant jo 'o jentri istes, e cussi tu jentrarâs cun me.

Quan'che son dongje la puarte dal paradîs, j dis Pio:

— Monte sù a ejavâl parsore di me, e 'o fasarin cognossi ançe al puartonir, chestie volte cui ch'o sin.

Al bat 'e puarte; san Pieri al dis:

— Cui è?

Il re al rispuint:

— Vittorio Emanuele, re d'Italia.

E san Pieri:

— Sestu a pit o a ejavâl?

J rispuint Vittorio:

— A ejavâl.

— Ben, jentre, ma lasse di fâr il bestoâl.

Cussi 'j à tocjât a Pio Nono di restâ di fûr.

G. PERUSIN

O' vin sintût a di di qualchi bande che i Furlans a' jereitin par furlan, ma se ur ven in man -Patrie dal Friul- la metin de bande parcè che, a lei, no capissin fregul. Si ores provâ e scrini su la -Patrie- che un temut quakun-que al è balonir sglonjebufûlis, tollacjamestis, tambûr, varûl... Cui su 'al capires?

Al è muart

siôr Genio Jacolutti

nestri amî. A sò fie Geda lis condulianzis nestris e dai soi amis de «Risultive».

Quistions filologichis

MASCULIN E FEMININ

FORMAZION DAL FEMININ (sèguît).

Cui nons e agjetifs che jessin in -e (gutturâl) si fas il feminin zontant il solit -e e dismolant il -e di guturâl in prepalatâl (çj). Chestie linizion 'e je foneticamentri normâl in furlan; si è formade par antic, co' la desinenze dal feminin, 'e jere ançjemò chê latine: -ea (un ca, par furlan al 'devente, par regule, çj). Es.: banc-bancje; blanc-blancje; sec-secje; sporc-sporcje; pôc-pocje; zoc-zocje; pizzoc-pizzocje; ôc-ocje; marc-marcje; ric (p. t. abbondante) ricje; e cet.

Ma qualche volte il -e al reste guturâl; par solit quan'che etimologicamentri al jere dopli. Es.: steo-steche; strac-strache; çjoc-çjocje; bislac-bislache, e cet.

Invezzi quan'che il -e guturâl al dirive, par induriment, di un -g guturâl restât scuviart, alore, zontant l'-e dal feminin, al torne te sò forme di g (parcè che al à dula pojâsi: nol è plui scuviart), ma naturalmentri dismolansi di guturâl in prepalatâl: lunc (p. l. longu) lungje; larc largje, e cet. (antic al fâs antighe, parcè che in lidris nol à un -e, ma un -qu (p. l. antiquus).

I nons e agjetifs che finissin in -l a' son intrigôs:

a) se no son accentâz su la finâl, par solit a' zontin nome un -e, daûr de regule gjenerâl: fazil-fazile; debil-debile; mobil-mobile; util-utile; e cet.;

b) se la ultime vocâl 'e je accentade ma curte, a' vadin instes daûr de regule gjenerâl, ma la vocâl finâl, se je strete tal masculin, 'e devente largje tal feminin: agnèl-agnèle; bièl-bièle; vigjèl-vigjèle; mol-mole; mul-mule; tranquil-tranquile; e cet.;

c) se la ultime vocâl 'e je accentade e lungje, par solit il feminin al reste compagn dal masculin: mate-reâl, cumunâl, nazional, zivil, crudèl; e cet.; ma si sint ançe a di: sutil-sutile; uâl (o auâl) -uale; fedèl-fedèle; e simpri si dis bessòl-bessole. (In zâl-zale il feminin al regulâr: fûr di strade al è il masculin che al varês di jessi zâl e nò zâl).

I nons e agjetifs che finissin in -i a' van dividûz in dôs qualitâz: chei che, passant dal latin in furlan, no an piardude nissune consonante desinenziâl; e chei che parvie de lenizion romanze, 'e an piardût un c o altre consonante intervocaliche. I prins a' fasin il feminin metint l'-e in tal puest dal -i: nestri-nestre; neri-nera; legri-legre; magri-magre; pegri-pegre; altri-altre; mestri-mestre. I seconz invezzi a' zontin l'-e daûr dal -i: salvadi (p. l. salvati) (cins) -salvadie; promiedi-promiedie; ruspi-ruspie; lamî-lamie; mani-manie; Meni-Menie; dumiesti-dumiestie; e cussi ançe lujanje (p. l. insicja luçanica), Vieri e viedi a' fasin viere e viede par une reson lungje di spiegâ (p. l. veteru-vetru; vetula-vetlu-veclu; l'-e in epusizion debile). Peraulis come pratic-pratiche, gramatic-gramatiche, a' son dirivazions dal lengaz inscuelât: parlati in qualche çarte antighe si çjate regularmentri gramadia. Ançe qualche agjetif che, par latin, al finive in -eu-, al fâs il feminin in -ie. Es.: extraneu: strani-stranie; momentaneu: momentani-momentanie; e cet.

Nance pai partizipis prisinz in -ant, -ent, -int, che par solit tal furlan a' vegnin dopraz come nons o agjetifs, nol è pussibil stabili une regule sigure. Par plui a' vadin daûr la regule gjenerâl tal fâ il feminin: al ven a stai ch'a zontin un -e al - finâl: content-contente; birbant-birbante; benestant-benestante; pazient-paziente; potent-potente; bondant-bondante; distint-distinte; plasint-plasinte (une vore no son di nature populâr). Ma si sint ançe a di: une robe impuartant; la mude gnove resint; ore prisint; une stee lusint. E nance a' çjalâ cemût che si prestin tal plurâl, no si rigjave un dret: robis impuartantis o impuartanz; lusintis o lusinz; plasintis o plasinz. (Ançe par latin a' revin chê stesse forme tant al masculin che al feminin).

Caprizzôs a' son ançe chei pòs di nons o agjetifs che finissin al masculin in -âl: bassarâl-bassarule; sardegnâl-sardegnole; bagnarâl-bagnarole; mazzâl-mazzuele, e cet.

I possessifs a' fasin une flession special: gnò (miò) -mè, tò-tò, sò-sò, e tal plurâl: miei-mès, tiei-tòs, siei-sos; al reste invariât lôr. Il dimostratif «chel» al fâs «chê» e al plurâl «chês»; il numerâl «doi» al fâs «dôs»; i indefinîz alc, qualchi, ogni a' restin invariâz.

I nons di persone une vore dispes a' fasin il feminin cul sufis diminutif: Toni-Tunine; Bepo-Pine; Sualt-Sualdine; Pieri-Perine; Pauli-Pauline; Meni-Ghine (Meneghine); Jacun-Mine (Jacumine); e vie indenant.

Formis particolârs a' sarassin chestis: bon-buine; gnûf-gnove; fêr-ferme; prin-prime, che an la lôr spiegazion tes lez de fonetiche furlane.

p. B. M.

LIBRARIE

IL TESAUR. Il secont fascicul dal «Tesar» di chestie anade, al à divarsis robis che puedin interessâ une vore a cui ch'al à passion pe storie e pe filologie furlane. Il dot. Cicciari al publiche dodis letaris dal cont e poete Ermes di Colôr, ce a so ençagnât il marchês Fabrizi, ce al cusin Fabio, ce a Ciro di Pers e dôs cence la direzion. Il dot. Perusin al ripuarte cutuardis Liendis di Curtine, che mèrin letis cun atenzion, no dome pes osservazions o pai confronz folcloristics, ma ançe parcè che son scritis cun dute la diligenze, tal lengaz di chel sit, ch'al à une vore di parintât cul furlan. Sul cont di Zaga o Saga (ch'al è il non di un pais dal çjanâl dal Lusinz, disot di Plez) a' discorin il diretôr dal Museo Etnografic di Lu-

biane, Milko Maticetov, il prof. J. Francescato e C. Persici, in seguit a une note che il Francescato al vevè publicade sul «Tesar» l'an passât (pag. 41). Lis «Notis Etimologichis Indinis», di Carlj Salvioni, publicadis par cure di CL Merlo, nus confermin te sejarie stime ch'o vevin dal Salvioni. E po' nol è pussibil lei e capî quistions di chest gjenar, se no son stampadis in scriture fonetiche. Ançe mancul persuasif nus pâr un studi di S. Pellegrini («In nomine Patria et Filia et Spiritus Sancti») sul cont di un predi todesc dai tamps di S. Bonifazi (741-746), ch'al batiave la int falant lis peraulis de formule ritual. Une biele conte in dialet di Denemonz 'e je chê di R. Castellani: «Scâr di bos».

Al jessirà

RISULTIVE

un librut di puisie furlane dai trê nestri autòrs

N. A. CJANTABUTE, DINO VIRGILI e LELO CJANTON

presentz dal prof. p. B. Marchet

DOMANDAILU

'e Redazion de «Patrie dal Friul» che us al mandarà cun tun modul di c. c. p.

MOVIMENTO POPOLARE FRIULANO

PER L'AUTONOMIA REGIONALE

Inviare corrispondenze e collaborazione alla Redazione di "Patrie dal Friul", via Cussignacco 4 - Udine



Sede del Movimento: via G. Verdi 2 a - Udine
Conto Corrente Postale n. 9.1736 intestato al Movimento Popolare Friulano

La campagna contro le libertà regionali

Il Movimento Popolare Friulano, così come è detto nel suo programma, prescinde dalle ideologie politiche dei suoi aderenti in quanto essi sono convinti della utilità e della giustizia delle realizzazioni che noi intendiamo di conseguire.

Ma logicamente esso non può rimanere indifferente di fronte all'atteggiamento di alcuni Partiti o Movimenti che decisamente assumono un programma intransigente nei confronti dell'attuazione della Regione, che poi è un diritto sancito dalla Costituzione fondamentale dello Stato.

Intendiamo parlare dei sedicenti Liberali e dei Monarchici.

Il Partito Liberale in Italia, non rappresenta affatto la idea liberale, come lo dimostrano i risultati che ha ottenuto e il programma che in vari punti è in antitesi con quello che lo stesso Partito ha in altri Paesi.

Da noi esso non lotta per delle libertà reali, concrete e più che tutto naturali ma bensì per un concetto: la libertà.

Ma poiché la direzione di questo Partito è nelle mani di meridionali i quali debbono avere compreso ben poco del Movimento Regionalista e Federalista, essa nei punti principali del suo programma ha inserito la campagna contro le nostre idee e speranze di autonomia.

Altrettanto dicasi del Partito Monarchico Italiano il quale affermandosi implicitamente il solo detentore del patriottismo Nazionale, accusa i Regionalisti di portare il Paese alla rovina.

Tutto ciò è ingiusto e oltre a tutto destituito di fondamento.

Essi a sostegno delle loro ragioni hanno l'ardire di porre in eccessivo rilievo le modeste insorgenze fra alcune città che mirano ad avere il titolo di capitale di una Regione, accampano questioni di disunione nazionale dimenticando che la Monarchia non ha saputo evitare al Paese la dittatura, l'alleanza con gli Stati totalitari, l'invasione e la guerra civile.

Noi non intendiamo affatto di giudicare gli errori che sono stati

commessi dagli altri in numero così grande, ma vorremmo che quando onestamente si affrontano e si cercano di risolvere i problemi che agitano la nostra Nazione, si cercasse di superare quello spirito di parte che serve soltanto a dividere i cittadini di una stessa terra.

Comunque, il nostro Movimento che identifica il bene del Friuli con la realizzazione di una larga autonomia amministrativa, quale del resto è anche oggi riconosciuta in molti Stati liberali e lo era in passato persino ove regnavano dei Monarchi assoluti, non potrà rimanere indifferente in presenza di codeste campagne che hanno uno scopo decisamente contrario al nostro programma.

Conferma di carica

Il nostro consigliere rag. Etefredo Pascolo è stato riconfermato per il biennio 1950-51 presidente del Collegio dei ragionieri della Regione Friuli-Venezia Giulia. Congratulazioni.

La trasformazione del centro di Udine

(Piazza delle banche)

La Banca Cattolica ha acquistato il nucleo di case del centro di Udine che va da via Vittorio Veneto a via Belloni al Duomo e comprendente il negozio dell'UPIM ecc. Detti caseggiati verranno in breve demoliti e sarà costruito un palazzo che sarà adibito a sede della Banca stessa, della Borsa ecc. La nuova costruzione trasformerà il centro cittadino. Essa rispetterà il piano regolatore. Si ripresenterà così la necessità della demolizione del gruppo di case prospicienti Piazza Contarena (Bar Americano Farmacia Beltrame, negozio Longega). Con la probabile costruzione del palazzo prospiciente il Duomo e la Telve il centro di Udine cambierà volto secondo razionali e imponenti criteri moderni. Plaudiamo a questa iniziativa di una Banca che impiega i fondi in Friuli come abbiamo approvato la azione in campo edilizio della Cassa di Risparmio.

Ci attendiamo altrettanto anche da parte delle altre Banche soprattutto di quelle a carattere locale come la Banca del Friuli. E quelle a carattere nazionale che cosa pensano di fare per il Friuli?

REGIONE E PROVINCIA

E' di questi giorni una vivace campagna tra i sostenitori di una provincia di Pordenone nell'ambito della Regione Friulana, e coloro che invece vorrebbero conservare intera la vecchia Provincia di Udine, o per lo meno rinviare ogni decisione a costituzione regionale avvenuta. In questo fervore di discussioni, di interviste, di polemiche, sembra che un aspetto fondamentale sia stato trascurato, cioè che nessuno si sia posta la domanda: ma c'è proprio bisogno di Province, in seno alle Regioni?

La risposta che si potrebbe dare a tale domanda esige due ordini di considerazioni: di carattere legislativo e storico.

Il progetto di costituzione approvato dalla Commissione Parlamentare dei 75 stabiliva, all'art. 107, che la Repubblica si ripartisce in Regioni e Comuni e che le Province divenissero circoscrizioni amministrative di decentramento statale e regionale. I legislatori avevano quindi finalmente abolito quell'artificioso ente di importazione napoleonica, per ritornare alle regioni storiche ed ai comuni riportati a più ampia autonomia. Al governo centrale si sarebbe ar-

rivati attraverso due soli gradini: il Comune e la Regione.

Senonché la Costituzione, nel suo testo approvato, ha mutato sostanzialmente tale sano concetto, inserendo ancora tra la Regione ed il Comune, la Provincia. Non si può non vedere in questo mutamento, una abile mossa della burocrazia romana, sempre presente a salvaguardia della sua solidità.

Infatti con il mantenimento dell'Ente Provincia gli organi centrali hanno ottenuto di controllare e burocratizzare fortemente anche l'ordinamento regionale, esponendolo così, fin sul suo sorgere, alle critiche degli oppositori che vedono nell'ordinamento medesimo, un aumento di inceppi anziché una diminuzione. E così l'Ente Regione verrà alla luce affetto dal medesimo grave male che mina il corpo elefantesco dello Stato centralista, del quale male avrebbe dovuto invece liberarci.

Una volta che le attribuzioni di ordine finanziario saranno passate, com'è logico, alla Regione per tutto il suo territorio, che cosa può restare ad una amministrazione Provinciale?

Il problema stradale e la gestione di qualche casa di cura o di qualche istituto di beneficenza.

Ma vale la pena allora di tenere in piedi un Ente provinciale, ed elettivo per giunta, con tutta la bardatura di uffici, di amministrazioni, di Prefetture, di organi di vigilanza e di controllo?

Non si avrebbe una maggiore snellezza di servizi con il decentramento mandamentale? E non sarebbe questo un decentramento più capillare?

Queste considerazioni sono ormai inutili per le Regioni a Statuto normale, dove, purtroppo accanto alla nuova regione e al suo nuovo apparato burocratico continueranno a vivere, nella loro attuale burocrazia, anche le Province.

Ma il Friuli non deve prestarsi al gioco della burocrazia; il Friuli dovrà avere lo Statuto speciale e la specialità deve consentirgli anche un ordinamento interno adatto ai suoi bisogni e caratteri particolari che hanno appunto valso ad inserirlo, nella nuova Costituzione, tra le regioni a statuto speciale.

Se in Sicilia, dove esistono ben sette Province, si è sentito il bisogno di sopprimere (art. 15 dello Statuto speciale) le circoscrizioni provinciali e gli organi ed enti pubblici che ne derivavano, a maggior ragione potrebbe essere fatto altrettanto in Friuli che si

(Continua in 4. pagina)

SENATORI, DEPUTATI, articoli e norme transitorie

Il Friuli Regione a Statuto particolare è, come tutti sanno, una cosa scritta sulla « Carta Costituzionale » e « carta » resterà finché non sarà abolita quella infausta, contraddittoria e anti-giuridica norma decima transitoria per la quale dobbiamo eterna gratitudine a taluni personaggi ben noti, ed un poco, ora, anche a qualche parlamentare altrettanto noto per gli entusiasmi autonomistici iniziali quanto per la successiva prudente ritirata nel più tranquillo orto concluso del suo grande partito.

Così, mentre taluno ci dimostra chiaramente di tenere sopra ogni altra cosa alla indisturbata conservazione delle posizioni raggiunte (e l'avvenire dirà se e quanto

questi calcoli siano esatti, per altri il Friuli conta molto meno della meschina soddisfazione personale di fare uno sgambetto mancino ad un collega al costo (accertato!) di precludere ad un friulano l'entrata nel Ministero, sia pure nella modesta veste di sottosegretario.

E, se queste sono le meschine schermaglie e i dispettucci da bambini che caratterizzano, purtroppo, i rapporti tra i parlamentari perfino di un medesimo gruppo, invece di una compatta solidarietà, al di sopra delle piccole gelosie personali, come possiamo noi sperare ancora, avere ancora fiducia che il Friuli venga finalmente liberato dalla ridicola quarantena della norma X?

Intanto anche le elezioni delle Regioni a statuto « normale » vengono rimandate di anno in anno come se la Costituzione, ripetutamente violata, non esistesse più. E intanto il Friuli, cui i soliti megafoni di dentro e di fuori si ostinano a negare l'intrinseca innegabile « specialità » e la individualità di Regione, è tanto « speciale » che nel suo territorio è perfino inibita, per ragioni di sicurezza, la costruzione di nuove strade, di doppi binari ferroviari, di ponti, ecc. ecc.

Queste cose i nostri parlamentari le sanno, e risulta che, nonostante tutto, almeno quelli del gruppo democristiano, si sono costituiti, nella capitale, in apposito comitato di azione per risollevarle con urgenza presso il Governo ed il Parlamento la questione del Friuli, per chiedere che, comunque sia per le altre regioni, qui le elezioni si facciano senz'altro ritardo, e la Regione si attui, ecc. ecc.

Sappiamo che questo comitato si è riunito una prima volta, che nessun comunicato venne diramato, che si è riunito una seconda volta ed ha nominato una commissione

composta dagli on. Fantoni, Tessitori, Schiratti.

Ora spetta a questi tre parlamentari insistere affinché si facciano almeno per il Friuli, queste benedette elezioni regionali. Possiamo sperare? O, dovremo un giorno chieder loro che cosa abbiano fatto del mandato parlamentare, ottenuto anche in grazia delle loro promesse autonomistiche?

Non vedono essi che, i nostri, i loro avversari, se la ridono e godono un mondo proprio delle loro discordie?

Ciascuna cosa studia naturalmente a la sua conservazione: onde, se lo volgare per sé studiare potesse, studierebbe a quella; e quella (conservazione) sarebbe acconciare se a più stabilità, e più stabilità non potrebbe avere che in legar se con numero e con rime.

Dante Alighieri
Convivio, I-13

Non è più tempo di tramvie

Si dice che il prolungamento della linea tranviaria Udine-San Daniele fino a Pinzano offrirà ad una vasta zona un mezzo rapido e comodo di collegamento con il capoluogo, risanerà il bilancio della disastrosa gestione, e darà lavoro a molti disoccupati.

Se l'autorità provinciale, che s'è accollata questa gestione, entrerà in quest'ordine di idee, verrà studiato e predisposto il tracciato, occupato e preparato il fondo e poi tutto resterà probabilmente interrotto. I passanti diranno: almeno l'intenzione c'era.

Quanti sono i progetti di ferrovia e tramvie ventilati in Friuli, durante questo secolo e specialmente negli ultimi anni. E quanti sono giunti in fase di esecuzione, o anche eseguiti in parte, e poi interrotti, o perfino abbandonati quando tutto era pronto per entrare in esercizio! Quanto denaro sprecato in rilievi, misurazioni, calcoli, tracciati, ed opere incompiute! Ora si propone un altro lavoro sbalato, come quello della tranvia Collalto-Buia

S'impieghi invece la mano d'opera disoccupata in lavori di rettificazione, di allargamento o sistemazione delle strade e si provveda al collegamento dei centri mediante moderni automezzi.

E, giacché abbiamo nominato Buia, ci cade opportuno un parallelo. Tarcento è servita dalla ferrovia, da una tranvia, da tre collegamenti diretti con la strada statale, ha rettificato il tronco Collalto-Tarcento a pochissimi anni dall'apertura.

Ed ora la Giunta Provinciale ha stanziato ancora 9.000.000 per dotare questo tratto. La zona di Buia, più vasta, più centrale, egualmente popolata, egualmente pittoresca come centro turistico, non ha nemmeno una conveniente strada d'accesso.

L'ultima considerazione: quelli di Pordenone si lamentano di essere trascurati per quanto riguarda le strade nei confronti della sinistra. Ora chi era il funzionario del Genio Civile durante il 1945-46-47? Chi è ora assessore alle strade in seno alla Provincia? Non era e non è forse l'on. Gerolami?

BREVE STORIA dell'autonomia friulana

GENNAIO 1947 — La 2. Sottocommissione per le autonomie regionali inserisce la Regione del Friuli fra le Regioni Italiane a statuto normale.

FEBBRAIO 1947 — La Commissione per la Costituzione avanza la proposta, per iniziativa dell'on. Fabbrì, che il Friuli venga inserito tra le regioni a statuto particolare, ma ogni decisione viene rinviata alla Costituzione.

GIUGNO 1947 — La Costituente, su proposta degli onorevoli Pecorari e Tessitori, inserisce il Friuli tra le regioni a statuto particolare, con la denominazione Friuli-Venezia Giulia.

OTTOBRE 1947 — La Costituente, su proposta dell'onorevole Gronchi, approva la X norma transitoria, per la quale provvisoriamente il Friuli-Venezia Giulia si reggerà con statuto normale.

Tutto ciò in 10 mesi. Poi nulla più. Siamo nel 1950.

Benemerenze e costi della «Dante Alighieri»

Il Consigliere Centrale della Società «Dante Alighieri» ci manda per la pubblicazione la seguente nota, già pubblicata, del resto, sul settimanale «Il Mondo» del 4 marzo:

«Sig. Direttore del giornale «Patrie dal Friul» - Udine:

Con riferimento all'articolo pubblicato sul n. 15-18 febbraio del Suo giornale, preciso che la sproporzione lamentata fra la somma destinata alle erogazioni per intenti sociali e quella assorbita dalle spese di amministrazione della «Dante Alighieri», ha costituito l'assillo più acuto di chi ha l'onore di sovrintendere alle finanze dell'antico e benemerito Sodalizio. La causa fondamentale di ciò va attribuita soprattutto alla sproporzione fra l'aumento degli oggetti e dei servizi necessari alla amministrazione (aumento che oggi può calcolarsi ad almeno cinquanta volte nei confronti dell'anteguerra) e quello delle quote sociali, che nel 1948 era di sole dieci volte di fronte al 1929.

Aggiungo che la sproporzione medesima sarebbe stata ancor più grave, se la presidenza del sodalizio non avesse preso drastici provvedimenti per ridurre al minimo assolutamente indispensabile le spese di amministrazione, dimezzando il numero degli impiegati, risparmiando in ogni modo sulle spese per la cancelleria, per gli stampati (costituiti soprattutto dalle tessere distribuite ai 1.608.512 soci) per la posta, ecc. Queste cose sono state ampiamente discusse nei recenti congressi della «Dante» e sono perfettamente note ai soci, che hanno compreso ed accettato la necessità di aumentare sensibilmente il livello delle quote sociali, per avvicinarlo a quello della svalutazione monetaria.

D'altra parte la sproporzione su lamentata, dovuta alle conseguenze dell'ultimo conflitto, va di anno in anno sempre più diminuendo e deve considerarsi come assolutamente insignificante, se si tiene presente che i bilanci della «Dante» sono talmente esatti da non comprendere gli introiti ottenuti sul posto dai comitati esteri, appunto perché non precisamente controllabili, ma che comunque si aggirano sui cento milioni di lire.

Circa le altre affermazioni contenute nel suddetto articolo, faccio presente che tutti i dirigenti della «Dante», dal Presidente ai Consiglieri Centrali e ai Presidenti dei Comitati italiani ed esteri, prestano la loro opera gratuitamente.

Il Consigliere Centrale
Sovrintendente ai Conti
(avv. M. Galifi)

Non abbiamo capito bene a che scopo l'antica e benemerita Associazione faccia pubblicare precisazioni di questo genere, che invece di correggere le altrui affermazioni, le confermano. Nessuno aveva fatto insinuazioni circa le cause remote della inefficienza del patriottico Sodalizio: semplicemente s'era sottolineato, in base ai dati pubblicati dal medesimo, che la maggior parte dei fondi raccolti per le alte e patriottiche finalità dell'istituzione erano assorbiti dalle spese di amministrazione. Ora sappiamo che un'alta quota va spesa per fornire ai contribuenti la tessera d'associazione. Resta dunque il fatto che negli anni scorsi i due terzi o i tre quarti del denaro raccolto sono serviti a stampare tessere e a pagare impiegati. E, se ora si vuole che l'Associazione d'ora innanzi possa promuovere conferenze e mostre patriottiche, bisognerà che gli associati paghino di più; giacché l'Associazione Nazionale prima deve pagare i suoi impiegati e le tessere e poi, se a-

vanzano soldi, i conferenzieri ecc. Ma, trattandosi di così nobili intendimenti e di così indispensabili attività, come mai l'Associazione non trova tra i famosi quarantacinque milioni di italiani, qualche generoso che presti la sua opera gratuitamente, come fanno i Consiglieri Centrali, i Presidenti ecc.? E' triste e sconsigliato che ci siano degli italiani che vivono a spese del patriottismo dei loro fratelli.

E, giacché ci hanno proprio voluto stuzzicare, si potrebbe conoscere l'ammontare del contributo dato dai friulani al benemerito Sodalizio, e fedelmente versato al centro? La nostra curiosità è determinata dal fatto che in Friuli, da non sappiamo quanto tempo, la «Dante Alighieri» non si fa viva altro che, nelle scuole, per raccogliere le quote sociali. (Certo, anni fa, un giornale di provincia non avrebbe potuto impunemente mostrarsi così indiscreto!).

E — un'altra curiosità — che facce farebbero i maestri, direttori o professori della nostra regione, se, per analoghe finalità e attività sorgesse presso di noi una Società «Pieri Zorut»?

Campanile e... parole difficili

..... Benché non friulano, ho avuto occasione di leggere la «Patrie» in casa d'un amico di Tolmezzo che da molti anni abita qui e che è stato così gentile, notando il mio interesse di tradurre alcuni articoli friulani. Dapprima sconcertato, ma curioso, ho seguito con grande interesse la Sua pubblicazione rilevando in essa (che pare è fatta per il popolo) l'impronta certa della cultura.

Ed ora le scrivo per pregarla di sciogliere se può, un interrogativo che mi perseguita da alcuni giorni: trovo giusti i vostri rilievi sui temi contingenti della vita politica italiana e degli di meditazione gli accenni a temi generali; ma come è possibile che l'attività Sua e quella dei Suoi collaboratori trovi un volontario limite specialmente per quanto si attiene alla politica, al campo del Friuli? Perché lo strano si è, signor direttore, che non riesco a rendermi conto di questo fatto: come mai la cultura possa porsi dei limiti culturali, o, meglio, nel caso particolare come una Weltanschauung possa essere... friulana....

A. P. ROMA

Abbiamo riprodotto quasi per intero la Sua preg. lettera, ma potremo contenere la risposta in breve spazio, certi che Lei sarà facile di comprendere come per noi si risolve il Suo interessante quesito.

REGIONE E PROVINCIA

(Continuazione dalla 3. pagina)

trova in condizioni molto più adatte per una tale soluzione e che ha un passato storico tutto imperniato su un ordinamento interno unitario.

E' vero che i tempi sono ora cambiati, che la periferia ha necessità ed esigenze una volta sconosciute, di affari, di lavori, di commerci, per i quali occorrono contatti col centro.

L'Ente Provinciale non risolve però il problema. E' il Comune, invece, che incomincia a risolverlo con una sua ampia autonomia, che gli consenta di svolgere la sua attività senza bisogno di tanti controlli ed autorizzazioni del centro regionale.

Dal canto suo la Regione potrà vieppiù perfezionare la risoluzione decentrando alcuni servizi agli uffici mandamentali, mediante lo ampliamento della loro sfera di azione, che ora investe soltanto le imposte dirette, il catasto e le preture. Alle particolari condizioni etniche ed economiche del Ger-

I milioni dell'ENAL

A proposito del nostro articolo sull'ENAL il Commissario on. Barbina ci invia per la pubblicazione la presente lettera.

UDINE, 27-2-50

Nella pagina del M.P.F. del N. 4 della «Patrie dal Friul» c'è un articolo contro l'ENAL, e da parte mia non ho alcuna ragione di contestare il punto di vista dell'anonimo attaccante, anche se questo si è dimenticato di citare la legge che regola le elezioni dell'ENAL, forse perché sa che tale legge non è stata ancora approvata. Ciò che mi preme di rilevare è l'accusa lanciata contro l'ex direttore provinciale di avere prelevato dalla cassa locale due milioni di lire per farne atto di omaggio alle casse centrali in occasione del suo rientro a Roma. Tale accusa che offende un ottimo funzionario, grande amico del Friuli, tanto che fu uno dei primi aderenti del M.P.F. è interamente fantastica....

F.to dott. FAUSTINO BARBINA

Pochi giorni prima del suo trasferimento a Roma il direttore provinciale (cioè Regionale) dell'ENAL fece trasferire a Roma L. 1.700.000 in Buoni del Tesoro. L'operazione avvenne tramite la Banca del Lavoro depositaria dei fondi dell'ENAL. Detta somma non faceva parte delle aliquote spettanti alla sede centrale. Essa doveva per diritto rimanere in provincia di Udine. L'operazione dovette avvenire con la approvazione della sede centrale giacché i fondi non risultano a Udine. Non era in noi alcuna intenzione di offendere il direttore provinciale, semplice esecutore di ordini, amico del Friuli, friulano d'elezione e aderente al M.P.F. né il Commissario noto autonomista, ma di denunciare il sistema ultraconcentratore di questo Ente. Da assicurazioni acute ora risulterebbe che detta somma rimane a disposizione della sede di Udine: ci auguriamo che l'on. Barbina riesca a tener duro.

O ciclisc' se la vestre bicicleteta
je squancassade piès d'une gurlete,
puattale a DE LUISE in Bore Praciùs,
che gnove in tun moment us 'e riàùs!

Cjase dal Ciclo di GINO DE LUISA

Lavorazion fate cun dute la cure e cun materià di piena garanzia. Laboratori specializât par fabricâ bicicletis d'ogni fate e furgonzins.

CENTRAL
Bore Praciùs 81
Telefôn 33-02

FILIAL
Bore Puarte Gnova. 16
Telefôn 35-45

UDINE

VITRUM

di M. MARTINI
UDINE - Piazza S. Jacum

Il plui grant assortiment
di porcelanis, vèris e creps.
Dut ce ch'al covente in tune cjase
tant sclete che di siòrs.

Oleso provâ un licôr veramenti bon?

Domandait un

CIOCCOLAT' OVO CANSIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDINE

Licôrs fins

Licôrs fins

Autotrasporti

a carico completo
da e per tutte le località

La Triveneta

UDINE

Via De Rubeis, 13

Tel. 2008 e 2053 - C.C.I.A. Udine 42961



Dot. Marchi

dentist

Contrade de Pueste (Via Vitt. Veneto) 32 - UDINE